Déclic.
TÉLÉCOMMANDE

DOCUMENTATION TECHNIQUE

CAME 3199ZL90

Retrouvez les instructions, schémas et réglages de votre équipement dans les pages suivantes.

Avant toute manipulation

Vérifiez la référence exacte de votre appareil. Les instructions techniques et les avertissements du fabricant restent prioritaires. En cas de doute ou pour une intervention électrique, faites appel à un professionnel qualifié.

Une question sur votre référence ?

declictelecommande.com/contact

Document distribué par Déclic Télécommande.
Les marques et références des fabricants sont conservées dans la notice.

CAME

CE

319U16FR

ARMOIRE DE COMMANDE
POUR MOTORÉDUCTEURS À 24 V

SÉRIE Z 24



MANUEL POUR L'INSTALLATION

ZL90

Français FR

« CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE MONTAGE »

« ATTENTION : UN MONTAGE INCORRECT PEUT PROVOQUER DE GRAVES DOMMAGES, SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE »

« CE MANUEL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX INSTALLATEURS PROFESSIONNELS OU AU PERSONNEL AUTORISÉ »

1 Légende des symboles

Ce symbole signale les parties à lire attentivement.

Ce symbole signale les parties concernant la sécurité.

Ce symbole signale les indications à communiquer à l'utilisateur.

2 Usage prévu et limites d'emploi

2.1 - USAGE PRÉVU

L'armoire de commande ZL90 a été conçue pour commander les automatismes pour portails à battants FROG J et A 1824.

Toute installation et toute utilisation autres que celles qui sont indiquées dans ce manuel sont interdites.

2.2 - LIMITES D'EMPLOI

Respectez les distances et les diamètres des câbles comme indiqué sur le tableau « type de câbles et épaisseurs minimales ».
La puissance totale des moteurs ne doit pas dépasser 480 W.

3 Normes de référence

Came Cancelli Automatici est une société certifiée pour le système de gestion de la qualité ISO 9001 et de Gestion de l'Environnement ISO 14001. Les produits Came sont entièrement conçus et fabriqués en Italie.
Le produit en question est conforme aux normes suivantes : voir Déclaration de conformité.

4 Description

Le produit a été conçu et fabriqué par CAME cancelli automatici s.p.a. conformément aux normes de sécurité en vigueur. Il est garanti 24 mois sauf en cas d'altérations.

L'armoire de commande doit être alimentée à 230 VCA sur bornes L-N, fréquence 50/60Hz.

Les dispositifs de commande et les accessoires sont alimentés à 24 V. Attention ! Les accessoires ne doivent pas dépasser au total 37 W.

La centrale est équipée d'un dispositif ampérométrique qui contrôle constamment la valeur de la poussée du moteur.

Quand le portail rencontre un obstacle, le capteur ampérométrique détecte immédiatement une surcharge dans la poussée et intervient dans le mouvement du portail en inversant sa direction :
- il le rouvre quand il est en train de se fermer[1] ;
- il le referme quand il est en train de s'ouvrir.

[1] Attention : dans ce cas, après 3 détections d'obstacles consécutives, le portail se ferme en phase d'ouverture et la fermeture automatique est désactivée ; pour reprendre le mouvement il faut appuyer sur le bouton de commande ou utiliser le transmetteur.

Toutes les connexions sont protégées par des fusibles rapides, voir tableau.

La carte gère et contrôle les fonctions suivantes :
- fermeture automatique après une commande d'ouverture ;
- pré-clignotement de l'indicateur de mouvement ;
- détection d'obstacle sur une position quelconque avec portail fermé ;
- contrôle continu du fonctionnement des photocellules.

Il est possible de fixer les modalités de commande suivantes :
- ouverture/fermeture ;
- ouverture/fermeture et action continue ;
- ouverture partielle ;
- stop total.

Les photocellules, après la détection d'un obstacle, peuvent déclencher, selon la modalité de connexion :
- la réouverture si le portail est en train de se fermer ;
- le stop partiel ou l'attente de l'obstacle.

Des trimmers spécifiques règlent :
- la durée de l'intervention de fermeture automatique ;
- la durée d'attente du mouvement de la deuxième porte ;
- la sensibilité de détection du dispositif ampérométrique, séparément pour la marche normale et pour le ralentissement ;
- la vitesse de marche et de ralentissement séparément ;

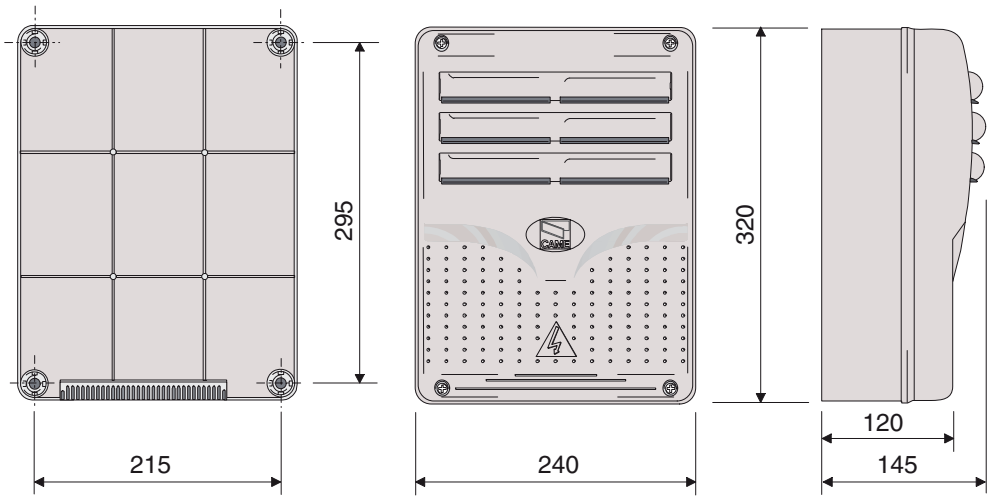
Actions complémentaires implémentées :
- connexion d'une serrure électrique (en alternative à la lampe témoin « portail ouvert ») avec éventuellement la fonction « coup de bélier ».

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES	
Alimentation	230 V - 50/60 Hz
Puissance max.	480 W
Absorption au repos	90 mA
Puissance max. accessoires 24 V	37 W
Classe d'isolation	II
Matériau	ABS
Degré de protection	IP54
Température de service	-20 / +55°C

TABLEAU FUSIBLES	
protection :	**fusible :**
Moteur/s	6,3 A-F
Carte électronique (ligne)	1,6 A-F
Accessoires	1,6 A-F
Dispositifs de commande (centrale)	1 A-F

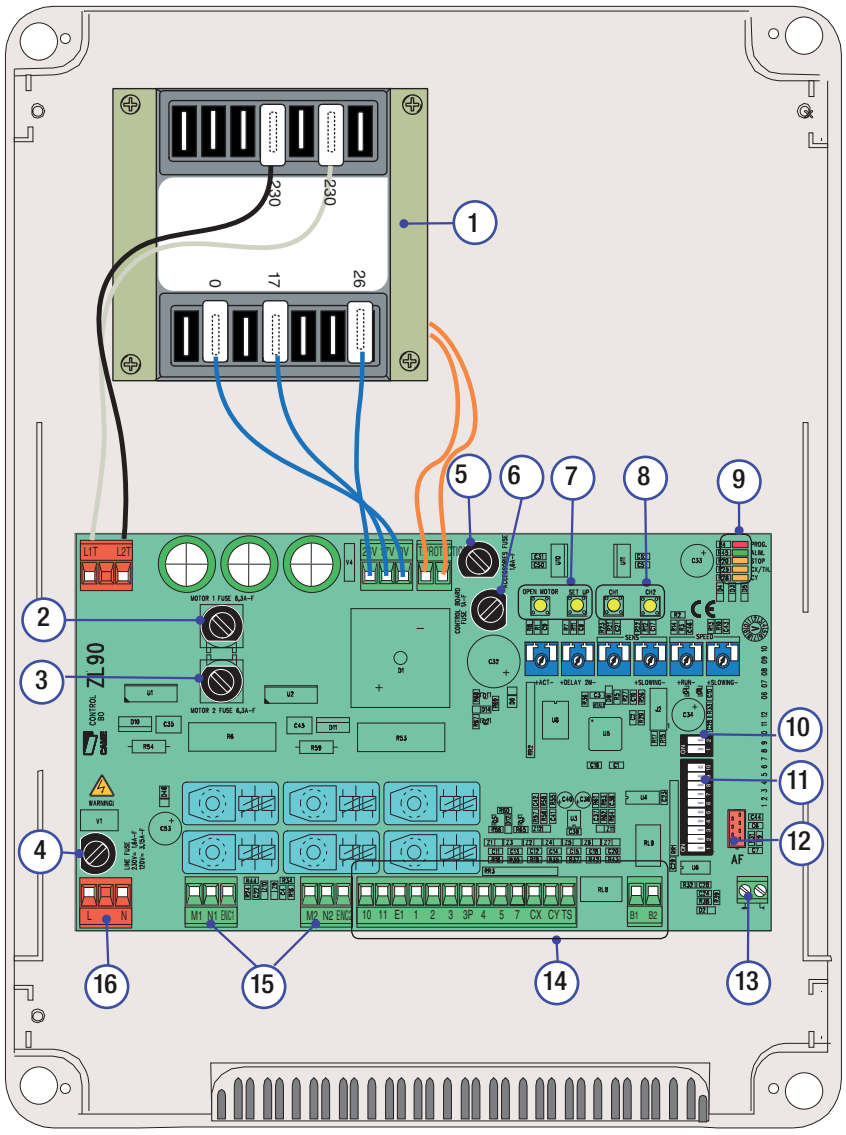
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

4.1 - DIMENSIONS, ENTRAXES ET TROUS DE FIXATION



4.2 - COMPOSANTS PRINCIPAUX

1. Transformateur.
2. Fusible du moteur M1.
3. Fusible du moteur M2.
4. Fusible de ligne.
5. Fusible des accessoires.
6. Fusible de la centrale.
7. Boutons pour le réglage de la course.
8. Boutons pour la mise en mémoire du code radio.
9. Groupe Led de contrôle et de signalisation.
10. Sélecteur des fonctions (2 voies).
11. Sélecteur des fonctions (10 voies).
12. Connecteur pour la carte de radiofréquence pour commande à distance.
13. Bornier pour la connexion de l'antenne.
14. Bornier pour la connexion des accessoires et des dispositifs de commande.
15. Bornier pour la connexion des motoréducteurs.
16. Bornier pour l'alimentation du réseau à 230 VCA.



⚠ Attention ! Avant d'intervenir sur le système, coupez l'alimentation et débranchez éventuellement les batteries de secours.

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

5 Installation

5.1 - CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

⚠ Avant de procéder à l'installation, il faut :

• Vérifier que l'emplacement pour la fixation de l'armoire est résistant et à l'abri des chocs, que la fixation est faite selon l'état du lieu de fixation avec les éléments appropriés à ce lieu (vis, chevilles, etc.).

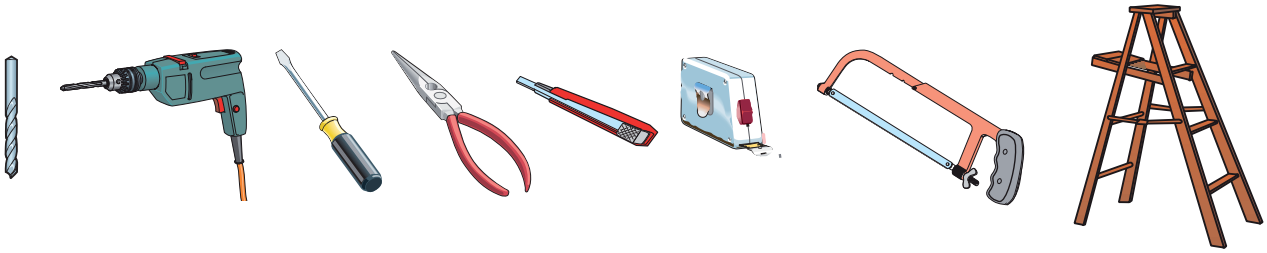
• Prévoir un disjoncteur omnipolaire approprié, avec plus de 3 mm de distance entre les contacts, pour sectionner l'alimentation.

• ⏚ S'assurer que les éventuelles connexions à l'intérieur du boîtier (réalisées pour la continuité du circuit de protection) sont bien dotées d'une isolation supplémentaire par rapport aux autres parties conductrices internes.

• Prévoir des conduits et des caniveaux appropriés pour le passage des câbles électriques afin de les protéger contre tout dommage mécanique.

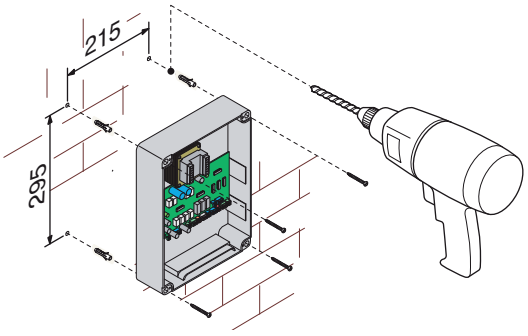
5.2 - OUTILS ET MATÉRIEL

S'assurer d'avoir les outils et le matériel nécessaire pour effectuer le montage de l'automatisme en toute sécurité et conformément aux normes en vigueur. Quelques exemples :

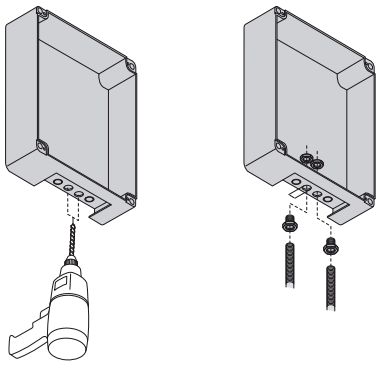


5.3 - FIXATION ET MONTAGE DE LA BOÎTE.

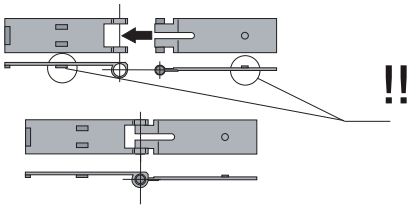
Fixez la base de l'armoire sur un emplacement sans risque de chocs ; il est conseillé d'utiliser des vis de 6 mm de diamètre à tête bombée et à empreinte cruciforme.



Défoncez les trous prédécoupés et introduisez les gaines de protection avec les tubes ondulés pour le passage des câbles électriques.
N.B. : les trous prédécoupés ont des diamètres différents : 23, 29 et 37 mm.



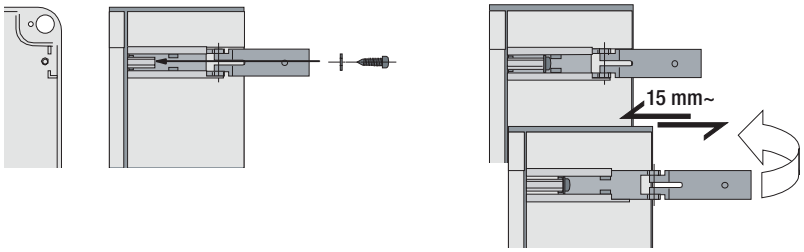
Assemblez les charnières de pression.



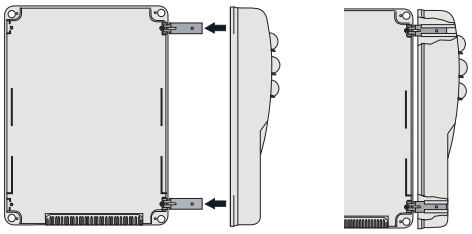
FRANÇAIS

 11/2011 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

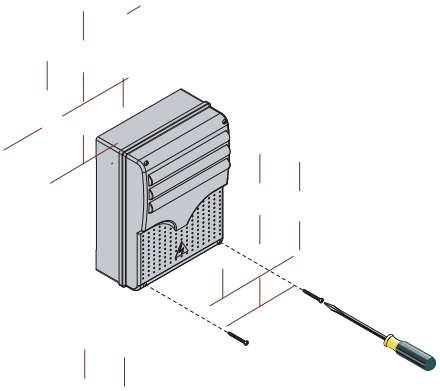
Introduisez les charnières dans la boîte (à votre choix, sur le côté droit ou gauche) et fixez-les avec les vis et les rondelles fournies.



Placez avec un déclic le couvercle sur les charnières. Fermez-le et fixez-le avec les vis fournies.



Après les réglages et les configurations, fixez le couvercle avec les vis fournies.



6 Branchements électriques

6.1 - TYPE DE CÂBLES ET ÉPAISSEURS MINIMALES

Branchements	Type de câble	Longueur câble 1 < 10 m	Longueur câble 10 < 20 m	Longueur câble 20 < 30 m
Alimentation armoire 230 V	FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1	3G x 1,5 mm^2	3G x 2,5 mm^2	3G x 4 mm^2
Alimentation moteur 24 V		3 x 1 mm^2	3 x 1,5 mm^2	3 x 2,5 mm^2
Clignotant		2 x 0,5 mm^2	2 x 1 mm^2	2 x 1,5 mm^2
Transmetteurs photocellules		2 x 0,5 mm^2	2 x 0.5 mm^2	2 x 0,5 mm^2
Récepteurs photocellules		4 x 0,5 mm^2	4 x 0,5 mm^2	4 x 0,5 mm^2
Alimentation accessoires		2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2	2 x 1 mm^2
Dispositifs de commande et de sécurité		2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2	2 x 0,5 mm^2
Branchement antenne	RG58	max. 10 m		

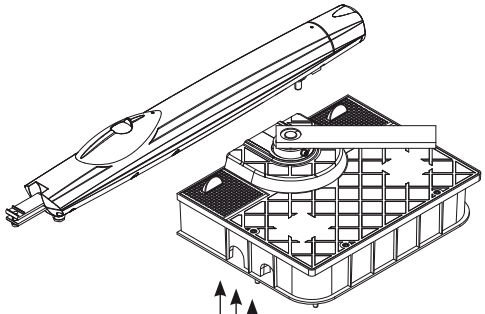
N.B. : la section des câbles présentant des longueurs autres que celles indiquées dans le tableau est déterminée sur la base de l'absorption effective des dispositifs branchés en suivant les prescriptions de la norme CEI EN 60204-1.
Pour les branchements qui prévoient plusieurs charges sur la même ligne (séquentiels), il faut revoir les dimensions indiquées sur le tableau dans la base des absorptions et des distances effectives.
Pour les connexions des produits non mentionnés dans ce manuel, la documentation de référence est celle qui est fournie avec lesdits produits.

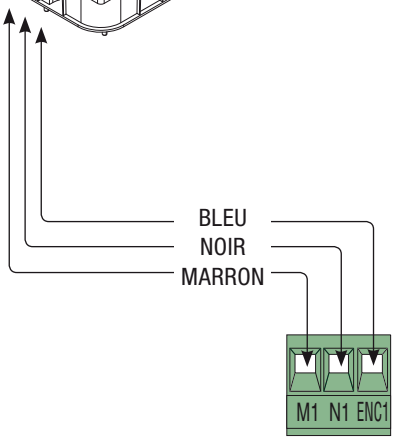
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

6.2 - CONNEXIONS AUX MOTORÉDUCTEURS

FROG-J / A1824

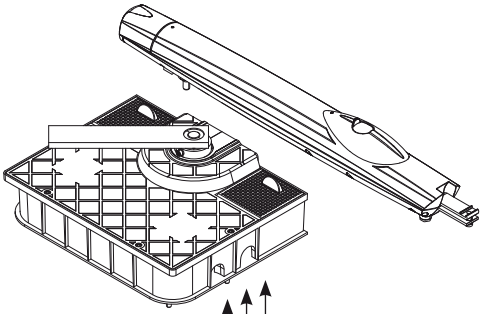
M1 - Motoréducteur 24 VCC
à action retardée en ouverture

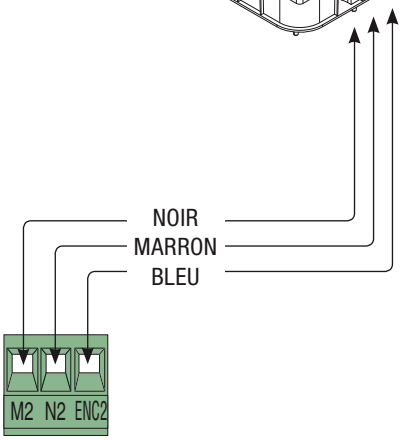




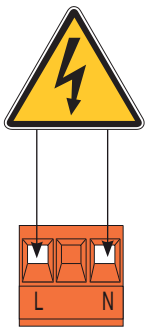
FROG-J / A1824

M2 - Motoréducteur 24 VCC
à action retardée en fermeture





6.3 - ALIMENTATION ACCESSOIRES



Alimentation
230 VCA 50/60 Hz



Borniers pour l'alimentation des accessoires :
- en 24 VCA (courant alternatif) normalement ;
- en 24 VCC (courant continu) à l'intervention des batteries de secours.
Puissance totale admise : 37 W

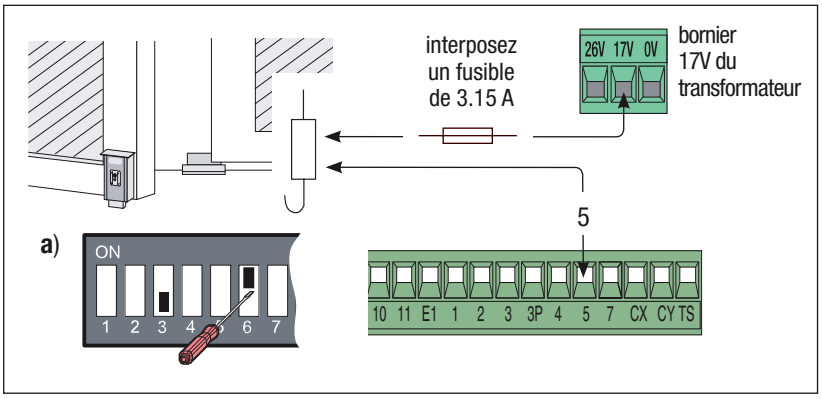
 11/2011 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

6.4 - SERRURE ÉLECTRIQUE

ZL90 permet de connecter, **en alternative à la lampe témoin sur 10-5**, une serrure électrique en 12 V (15 W max.) et, s'il le faut, de mettre aussi en service la fonction « coup de bélier »).

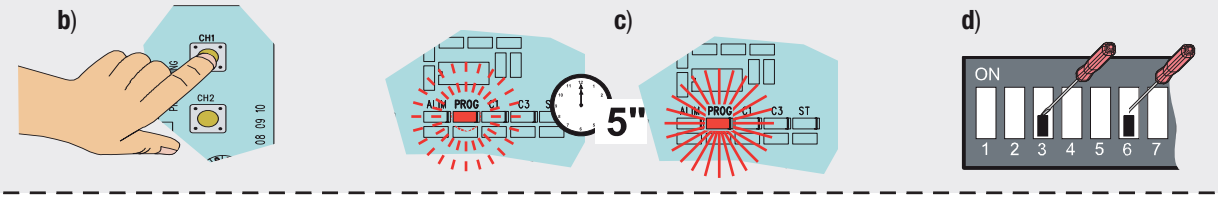
Après l'avoir connectée comme indiqué sur le dessin, agissez de la façon suivante :

a) - positionnez le **dip 6 sur ON** (et le dip 3 sur OFF) ;
b) - **appuyez sur CH1** : la led rouge PROG commence à clignoter ;
c) - quand la **led reste allumée** (5 s après environ) l'opération est terminée ;
d) - replacez les **dips sur OFF** (ou sur la position précédente, définie par la sélection des fonctions, voir paragraphe 7 page 10).



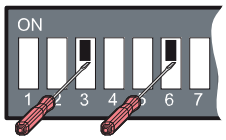
N.B. : pour revenir à la sélection de défaut (lampe témoin sur 10-5), suivez la même procédure en appuyant sur CH2.

PROCÉDURE COURANTE



Pour mettre en service le « coup de bélier » [1] :

a) - positionnez les **dip 3 et 6 sur ON** ;
b), **c**), **d**) - suivez avec la **PROCÉDURE COURANTE** décrite ci-dessus.



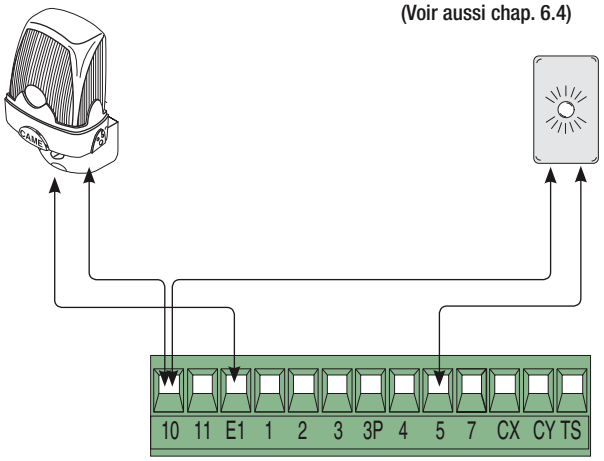
N.B. : pour exclure le coup de bélier, suivez la même procédure en appuyant sur CH2.

[1] À chaque commande d'ouverture, les vantaux appuient sur la butée de fermeture pendant une seconde, ce qui facilite l'opération de déclenchement de la serrure électrique.

6.5 - DISPOSITIFS DE SIGNALISATION ET ÉCLAIRAGE

Clignotant de signalisation
(portée contact : 24 V - 25 W max.)
Il clignote durant la phase d'ouverture et de fermeture

Voyant portail ouvert
(Portée contact : 24 V - 3 W max.)
Il signale la position de porte ouverte.
Il s'éteint quand la porte est fermée
(Voir aussi chap. 6.4)



FRANÇAIS

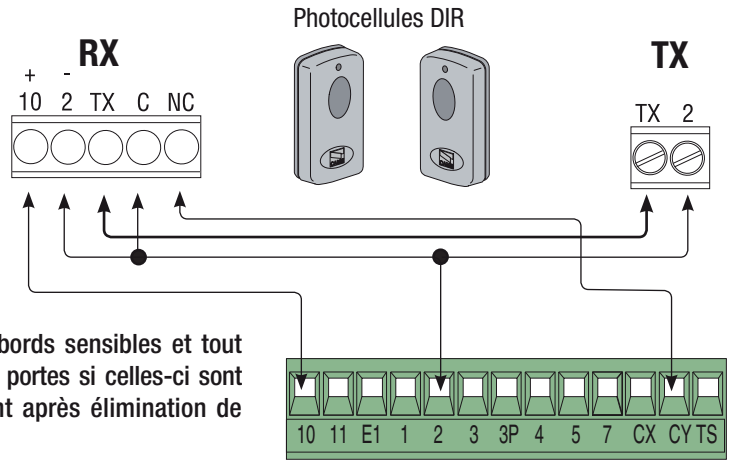
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

FRANÇAIS

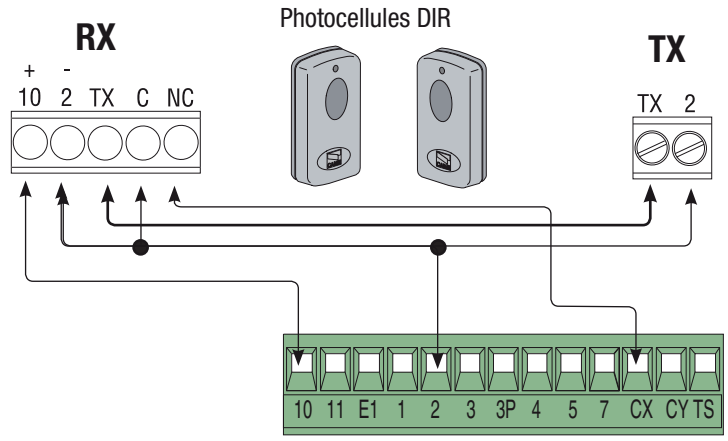
Contact (N.F.) de « stop partiel »
- Entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, bords sensibles et tout autre dispositif conforme aux normes EN 12978. Arrêt des portes si celles-ci sont en mouvement et successivement préparation à la fermeture automatique.
Dip 1 OFF - DIP 2 OFF (dip 2 voies).

- ou -

Contact (N.F.) d' « attente obstacle »
- Entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, bords sensibles et tout autre dispositif conforme aux normes EN 12978. Arrêt des portes si celles-ci sont en mouvement et successivement reprise du mouvement après élimination de l'obstacle.
Dip 1 OFF - DIP 2 ON (dip 2 voies).



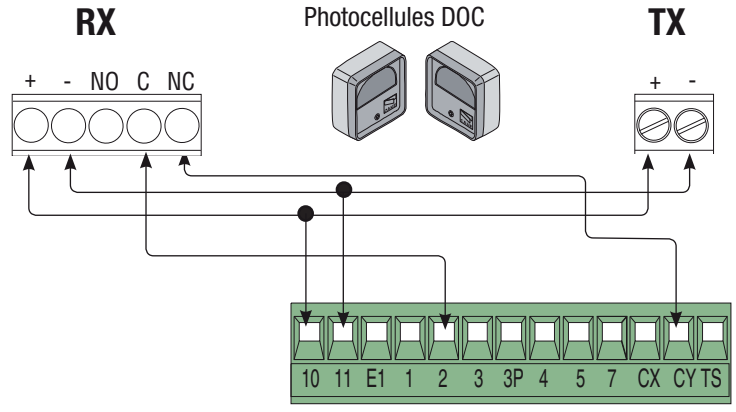
Contact (N.F.) de « réouverture pendant la fermeture »
- Entrée pour dispositifs de sécurité type photocellules, bords sensibles et tout autre dispositif conforme aux normes EN 12978. Durant la phase de fermeture des portes, l'ouverture du contact provoque l'inversion du mouvement jusqu'à l'ouverture complète.



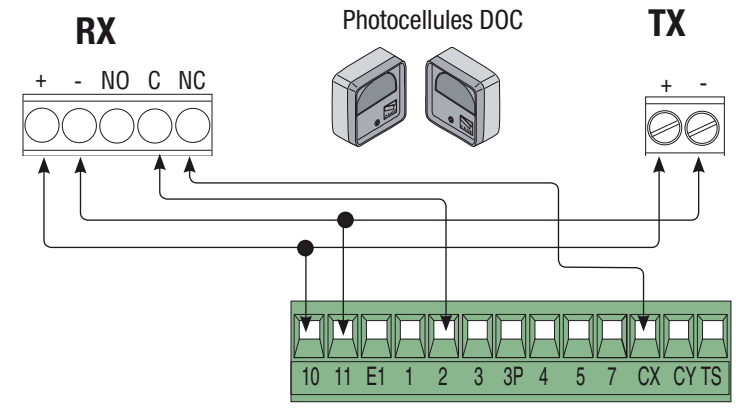
Contact (N.F.) de « stop partiel »
Dip 1 OFF - DIP 2 OFF (dip 2 voies).

- ou -

Contact (N.F.) d' « attente obstacle »
Dip 1 OFF - DIP 2 ON (dip 2 voies).



Contact (N.F.) de « réouverture pendant la fermeture »



 11/2011 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

6.7 - DISPOSITIFS DE COMMANDE

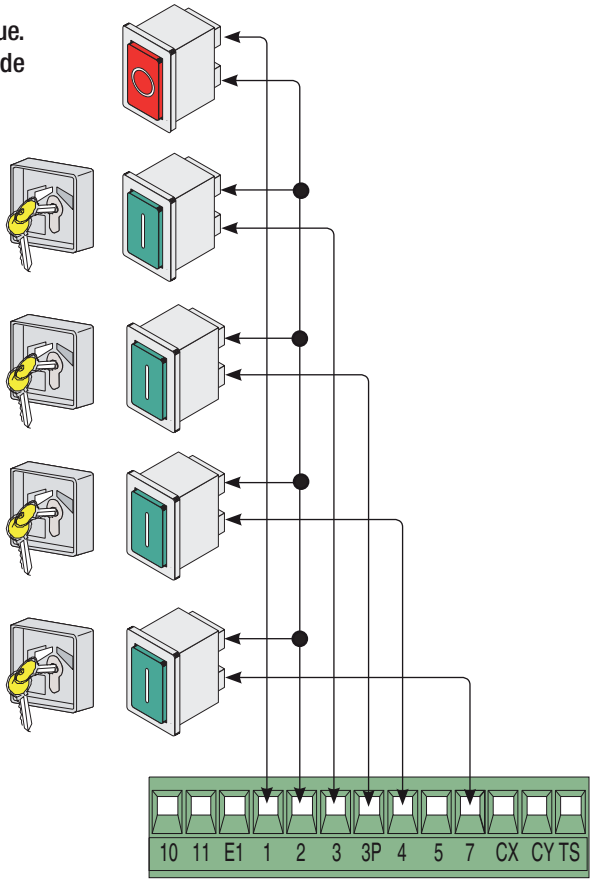
Boutons de stop (**contact N.F.**)
- Bouton d'arrêt du portail avec exclusion du cycle de fermeture automatique. Pour reprendre le mouvement il faut appuyer sur le bouton de commande ou sur la touche du transmetteur.

Sélecteur à clé et/ou bouton d'ouverture (**contact N.O.**)
- Commande pour l'ouverture du portail.

Sélecteur à clé et/ou bouton d'ouverture partielle (**contact N.O.**)
- Ouverture d'une porte pour le passage piéton.

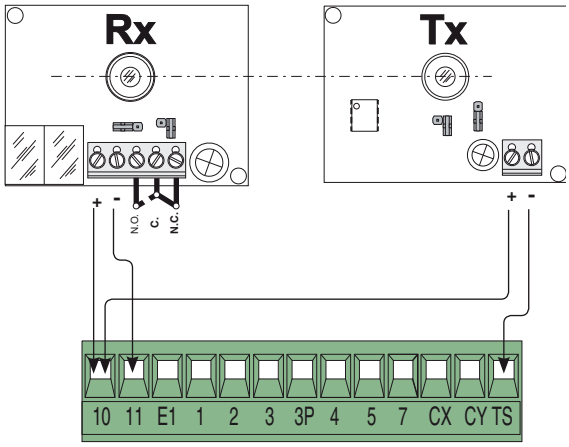
Sélecteur à clé et/ou bouton de fermeture (**contact N.O.**)
- Commande pour la fermeture du portail.

Sélecteur à clé et/ou bouton pour les commandes (**contact N.O.**)
- Commandes pour ouverture et fermeture du portail, en appuyant sur le bouton ou en tournant la clé du sélecteur, le portail inverse le mouvement ou s'arrête selon la sélection effectuée sur les dip-switch (voir sélections fonctions dip 2 et 3).

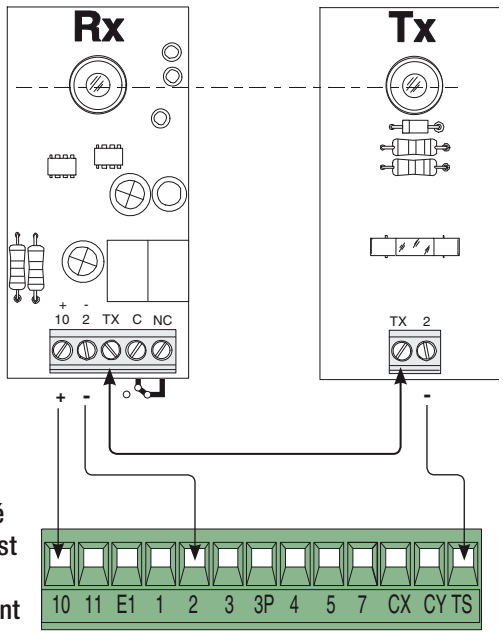


6.8 - BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE POUR LE TEST D'ÉTAT DE MARCHE DES PHOTOCELLULES.

(DOC)



(DIR)



À chaque commande d'ouverture ou de fermeture, la carte contrôle l'efficacité des dispositifs de sécurité (photocellules). Toute anomalie des photocellules est signalée par le clignotement de la Led (PROG) sur l'armoire de commande. En cas d'anomalie, toutes les commandes du transmetteur radio ou du bouton sont annulées.

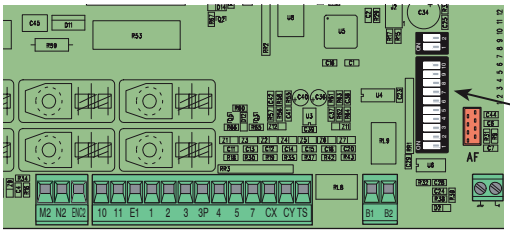
Branchement électrique pour effectuer le test de sécurité des photocellules :
- Le transmetteur et le récepteur doivent être connectés comme indiqué sur le dessin.
- Positionnez le dip 8 sur ON pour lancer le test.

IMPORTANT :
Quand vous activez le test de sécurité, si les contacts N.F. ne sont pas utilisés, vous devez les exclure sur les DIP correspondants (voir chapitre 7 « sélection fonctions »).

FRANÇAIS

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

7 Sélection fonctions



DIP-SWITCH 10 VOIES



ON
OFF

1 ON - **Fermeture automatique** - Le temporisateur de la fermeture automatique se déclenche en fin de course en ouverture. La durée fixée est réglable, et de toute façon liée à l'intervention éventuelle des dispositifs de sécurité mais elle ne se déclenche pas après un « stop » total de sécurité ou en cas d'absence de courant.

2 ON - Fonction de **« ouvert.-arrêt-fermet.-arrêt »** avec bouton [2-7] et transmetteur radio (avec carte de radiofréquence incorporée).

2 OFF - Fonction de **« ouvert.-fermet.-inversion »** avec bouton [2-7] et transmetteur radio (avec carte de radiofréquence incorporée).

3 ON - Fonction de **« ouverture seulement »** avec transmetteur radio (avec carte de fréquence incorporée).

4 ON - **Pré-clignotement en ouverture et en fermeture** - Après une commande d'ouverture ou de fermeture, le clignotant branché sur [10-E] clignote pendant 5 secondes avant de commencer la manœuvre.

5 ON - **Détection de présence d'obstacle** - Avec le moteur à l'arrêt (portail fermé, ouvert ou après une commande de stop total), il empêche tout mouvement si les dispositifs de sécurité (ex. : photocellules) détectent un obstacle.

6 ON - **Maintien de l'action** - Le portail se met en marche à l'enfoncement du bouton (un bouton [2-3] pour l'ouverture et un bouton [2-4] pour la fermeture).

7 ON - Validation à la **commande des motoréducteurs A1824**

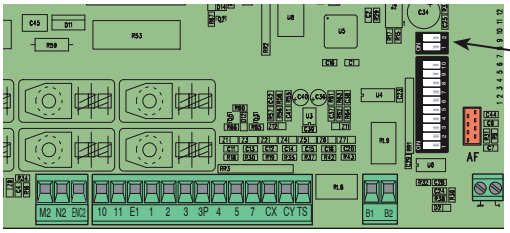
7 OFF - Validation à la **commande des motoréducteurs FROG J**

8 ON - **Lancement du test de sécurité des photocellules** - Il permet à la carte de vérifier l'efficacité des dispositifs de sécurité (photocellules) après chaque commande d'ouverture ou de fermeture.

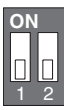
9 OFF - **Stop total** - Cette fonction arrête le portail et provoque successivement l'exclusion de l'éventuel cycle de fermeture automatique ; pour reprendre le mouvement il faut agir sur le tableau de commande (ou les touches = clavier) ou sur le transmetteur. Placez le dispositif de sécurité sur [1-2] ; si vous ne l'utilisez pas, positionnez le dip sur ON.

10 OFF - **Réouverture en étape de fermeture** - Si les photocellules détectent un obstacle pendant la fermeture du portail, l'inversion de marche s'effectue jusqu'à l'ouverture complète ; branchez le dispositif de sécurité sur les borniers [2-CX].

NB - les dip 3 et 6 sont aussi utilisés, de manière indépendante, pour l'activation de la serrure électrique et du coup de bélier (page 7).



ON
OFF



DIP-SWITCH 2 VOIES

1 OFF Il autorise la fonction « attente obstacle » ou « stop partiel » ; branchez le dispositif de sécurité sur les borniers [2-CY]. Si vous n' utilisez pas le dispositif, placez le dip sur ON.

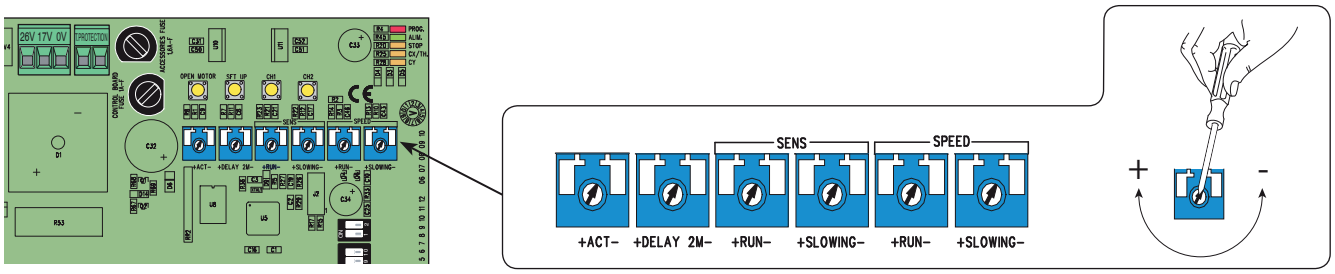
1 OFF - 2 ON **Attente obstacle** - Arrêt du portail en présence d'obstacle détecté par le dispositif de sécurité ; le mouvement reprend automatiquement dans le même sens dès que l'obstacle est éliminé. Branchez le dispositif de sécurité sur le bornier [2-CY].

1 OFF - 2 OFF **Stop partiel** - Arrêt du portail en présence d'obstacle détecté par le dispositif de sécurité ; le portail reste à l'arrêt ou effectue la fermeture dès que l'obstacle est éliminé si la fonction de fermeture automatique est activée. Branchez le dispositif de sécurité sur le bornier [2-CY].

FRANÇAIS

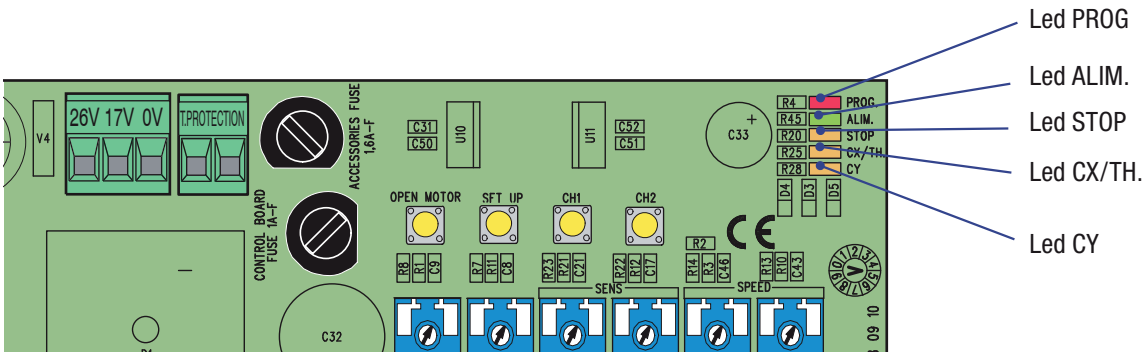
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

8 Réglages



Trimmer **ACT**	Il règle la durée de l'attente en position d'ouverture. Ce délai écoulé, une manœuvre de fermeture s'effectue automatiquement. La durée de l'attente peut être réglée de 1 seconde à 150 secondes.
Trimmer **DELAY 2M**	Il règle la durée de l'attente du deuxième moteur à chaque manœuvre de fermeture. La durée de l'attente est de 1 seconde à 16 secondes.
Trimmer **-- SENS -- RUN**	Il règle la sensibilité ampérométrique qui contrôle la force développée par le moteur pendant le mouvement ; si la force dépasse le niveau du réglage, le système intervient en inversant le sens de marche.
Trimmer **-- SENS -- SLOWING**	Il règle la sensibilité ampérométrique qui contrôle la force développée par le moteur pendant les ralentissements ; si la force dépasse le niveau du réglage, le système intervient en inversant le sens de marche.
Trimmer **-- SPEED -- RUN**	Il règle la vitesse de marche de la porte en ouverture et en fermeture.
Trimmer **-- SPEED -- SLOWING**	Il règle la vitesse de ralentissement de la porte en fin de course en ouverture et en fermeture.

9 Led de signalisation



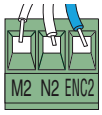
LISTE DES SIGNALISATIONS DES VOYANTS DE CONTRÔLE DES DISPOSITIFS DE COMMANDE ET DE SÉCURITÉ :

- « **PROG** » Led rouge. Normalement éteinte.
  Pendant les opérations de mise en service du transmetteur ou de mise en mémoire du calibrage automatique, elle s'allume ou clignote.
- « **ALIM** » Led verte. Normalement allumée.
  Elle indique que la carte est alimentée correctement.
- « **STOP** » Led jaune. Normalement éteinte.
  Elle indique l'activation du bouton STOP TOTAL.
- « **CX/TH** » Led jaune. Normalement éteinte.
  Elle signale la présence d'objets entre les photocellules (connectées en fonction RÉOUVERTURE PENDANT LA FERMETURE).
- « **CY** » Led jaune. Normalement éteinte.
  Elle signale la présence d'objets entre les photocellules (connectées en fonction STOP PARTIEL ou ATTENTE OBSTACLE).

FRANÇAIS

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

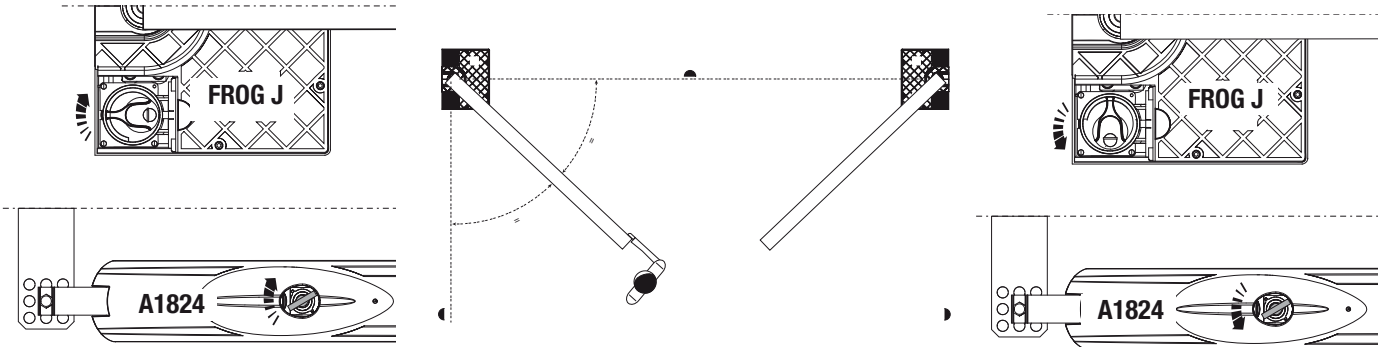
10 Calibrage automatique de la course



Attention ! En présence d'une seule porte, branchez le motoréducteur aux borniers M2-N2-ENC2.
Les opérations de calibrage sont décrites ci-après.

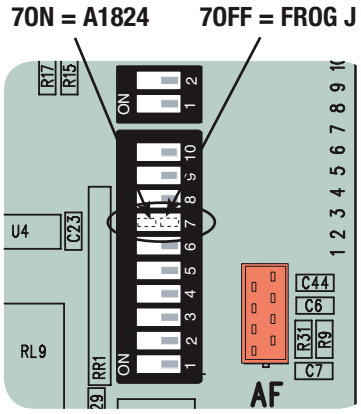
10.1 - CONTRÔLE PRÉLIMINAIRE DU SENS DE MARCHE EN OUVERTURE

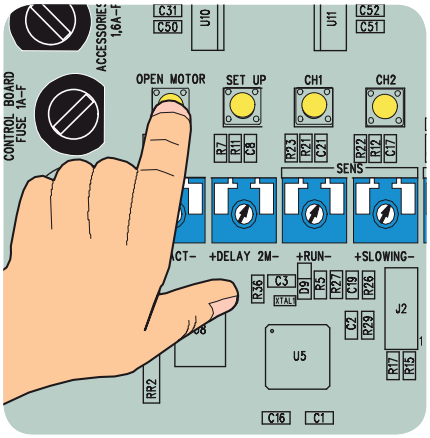
- Débloquez les deux motoréducteurs (voir par. « **déblocage manuel** » sur le Manuel de montage de l'automatisme), placez les portes au milieu de la course, bloquez de nouveau les motoréducteurs.

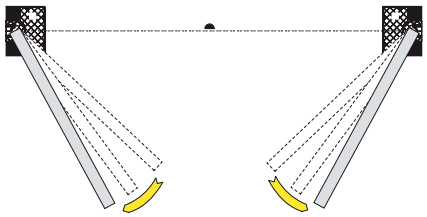


Attention ! Pour **Frog J** , positionnez le Dip n°7 sur OFF.
Pour **A 1824** , positionnez le Dip n°7 sur ON.

Appuyez brièvement sur la touche « OPEN MOTOR ». Contrôlez que les deux portes effectuent bien le mouvement d'ouverture.

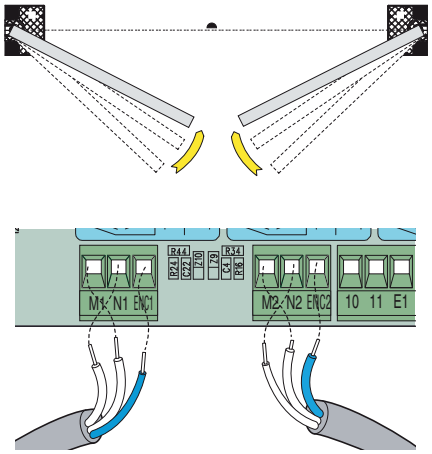




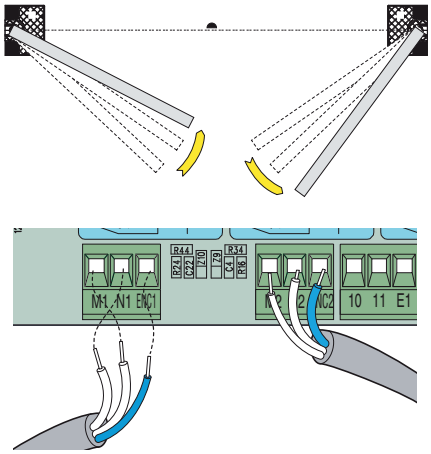


Dans le cas contraire :

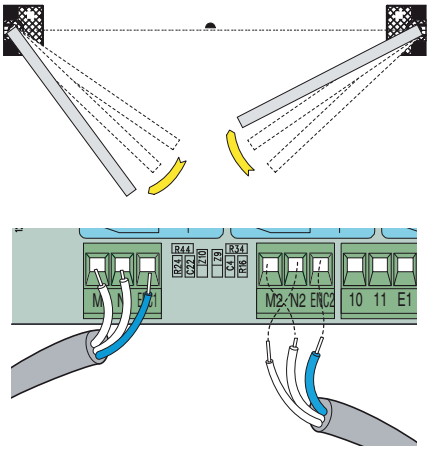
1) si les portes se ferment, invertissez les étapes M-N sur les deux motoréducteurs.



2) si la porte du premier motoréducteur se ferme, invertissez l'étape M1-N1.



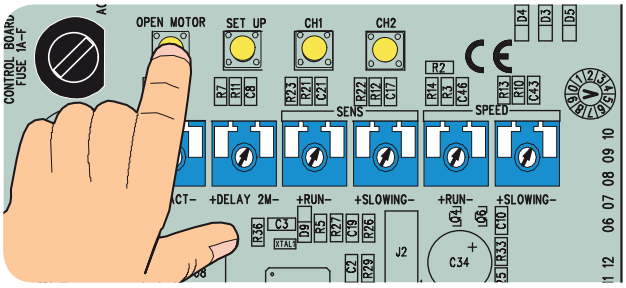
3) si la porte du deuxième motoréducteur se ferme, invertissez l'étape M2-N2.

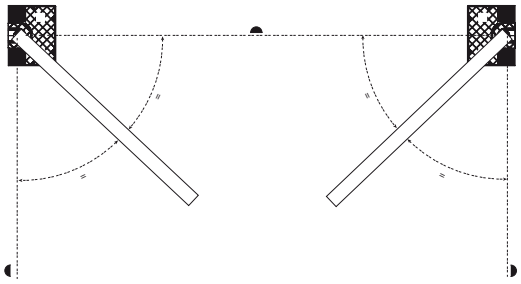


 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

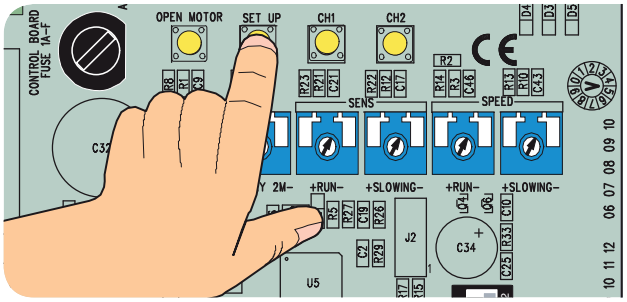
10.2 - OPÉRATION DE CALIBRAGE AUTOMATIQUE DES MOTORÉDUCTEURS

- Placez les portes à peu près au milieu de la course en appuyant sur la touche « OPEN MOTOR ».

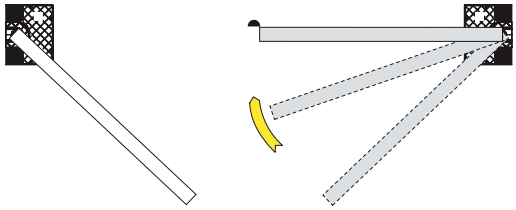


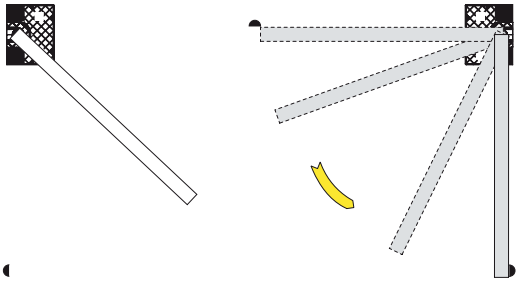


- Appuyez sur la touche « SET UP » pendant 3 secondes environ.

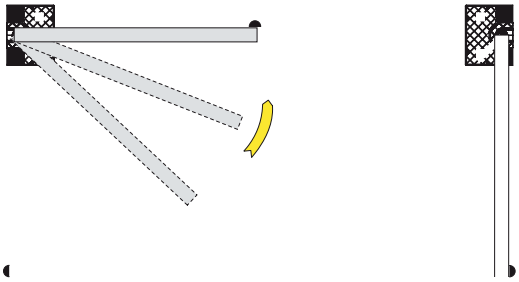


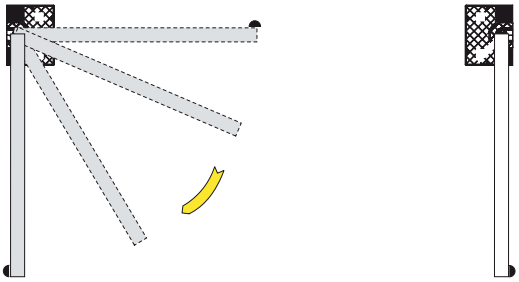
- La porte du deuxième motoréducteur effectue une manœuvre de fermeture et une d'ouverture , ...





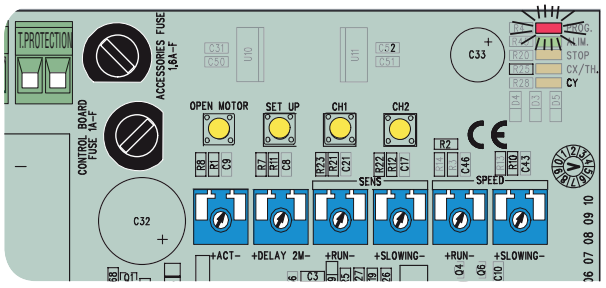
... la porte du premier motoréducteur exécutera par la suite la même manœuvre.





- Avec les portes ouvertes, la led PROG reste allumée pendant quelques secondes pour indiquer que le calibrage automatique est correct. Si la led clignote, contrôlez les connexions et répétez l'opération de calibrage.

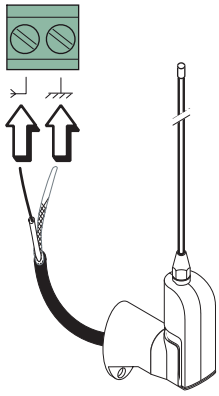




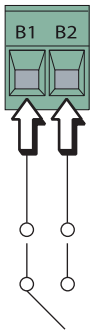
 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

11 Mise en service de la radio commande

11.1 - ANTENNE



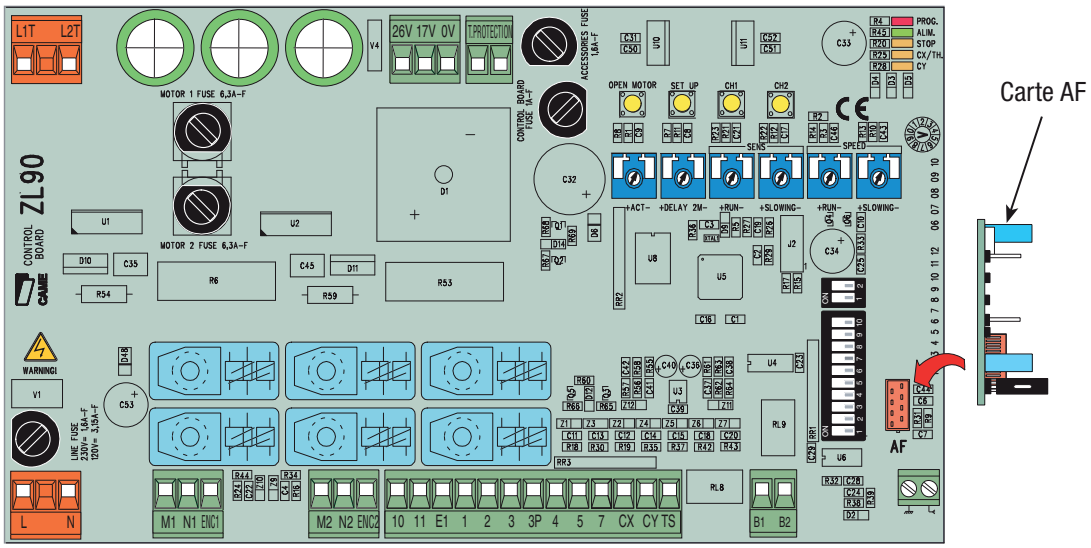
Branchez le câble RG58 de l'antenne aux borniers correspondants.



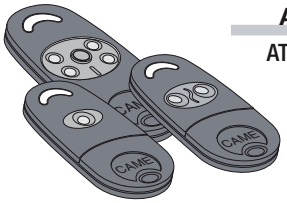
Sortie éventuelle du deuxième canal du récepteur radio (contact N.O.). Portée contact : 5A-24 VCC

11.2 - CARTE DE RADIOFRÉQUENCE

Branchez la carte de radiofréquence sur la carte électronique APRÈS AVOIR COUPÉ LE COURANT (ou débranché les batteries).
N.B. : la carte électronique reconnaît la carte de radiofréquence seulement quand elle est alimentée.



 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.



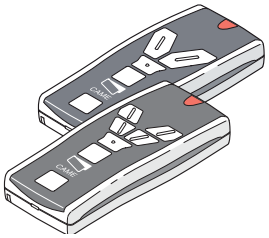
ATOMO

AT01 • AT02
AT04

Voir les indications jointes à la carte de radiofréquence AF43SR

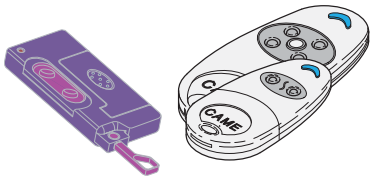
TOUCH

TCH 4024 • TCH 4048



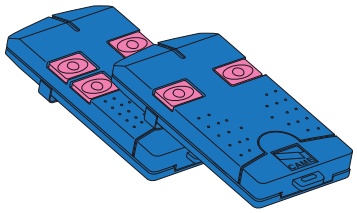
TOP

TOP-432NA • TOP-434NA
TOP-432S



TOP

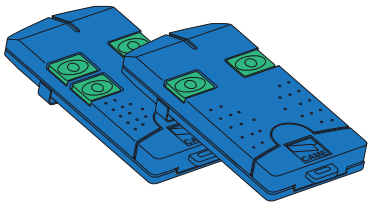
TOP-432A • TOP-434A



Voir les indications jointes

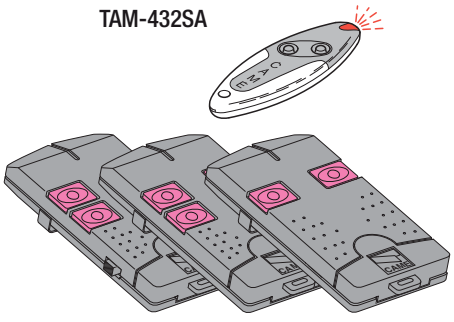
TOP

TOP-302A • TOP-304A



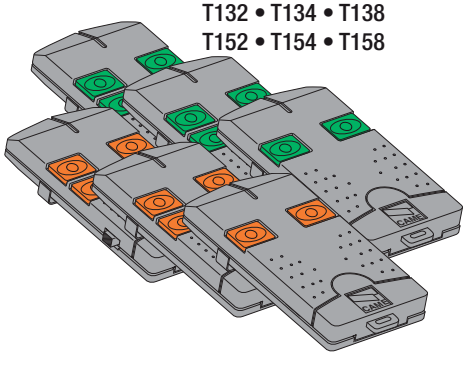
TAM

T432 • T434 • T438
TAM-432SA



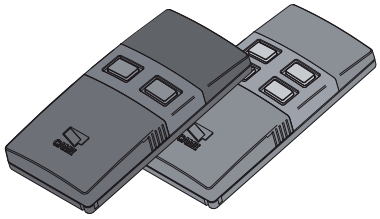
TFM

T132 • T134 • T138
T152 • T154 • T158



TWIN

TWIN2 • TWIN4

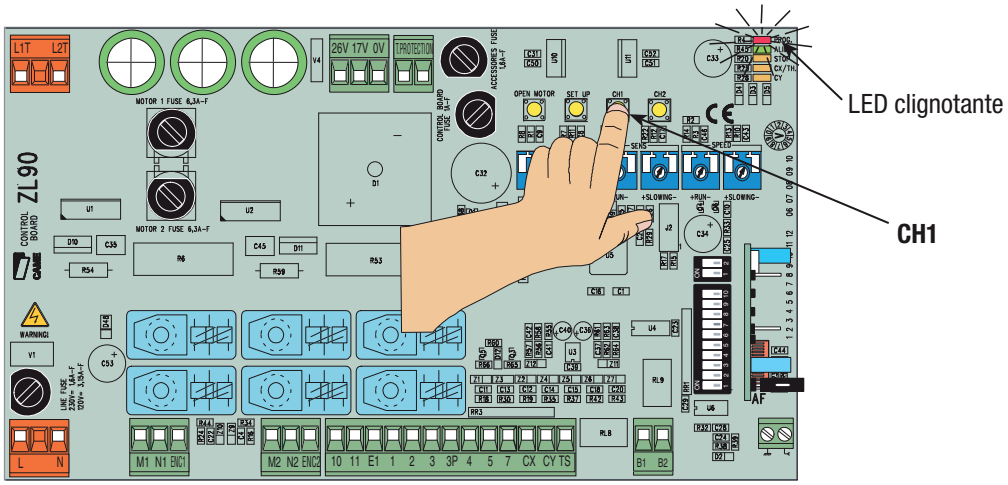


 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

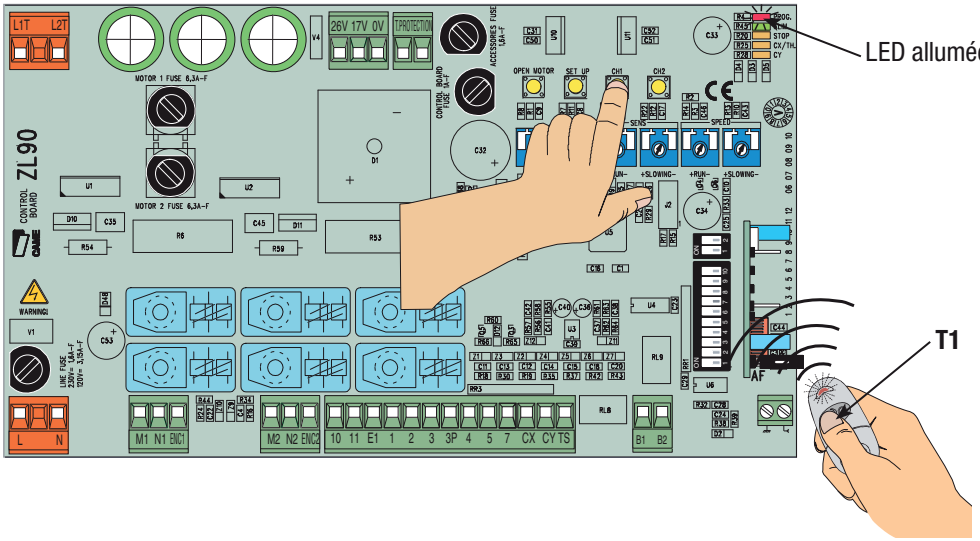
CH1 = Canal pour commandes directes à une fonction de la carte du motoréducteur (commande « ouverture seulement » / « ouvert.-fermet.-inversion » ou bien « ouvert.-arrêt-fermet.-arrêt », selon la sélection effectuée sur les dip-switch 2 et 3).

CH2 = Canal pour commande directe à un dispositif accessoire branché sur B1-B2.

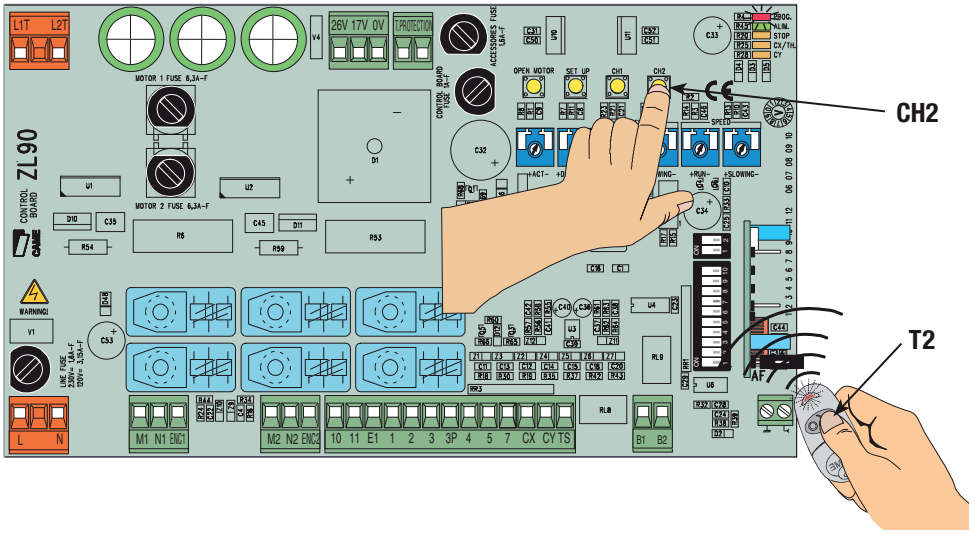
1) Maintenir enfoncée la touche CH1 sur la carte électronique. La led clignote.



2) Appuyez sur la touche du transmetteur à mémoriser. La led restera allumée pour confirmer que la mise en mémoire a été effectuée.



3) Répétez l'opération en partant des points 1 et 2 pour la touche « CH2 » en l'associant à une autre touche du transmetteur.



N.B. : pour changer de code, répétez la même procédure

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

12 Mise au rebut et élimination

Nos produits sont réalisés à partir de différents matériaux. La plupart de ces matériaux (aluminium, plastique, fer, câbles électriques) sont assimilables aux déchets urbains solides. Ils peuvent être recyclés au moyen de la collecte et de l'élimination différenciées auprès des centres autorisés.

D'autres composants (cartes électroniques, batteries des émetteurs, etc.) peuvent par contre contenir des substances polluantes. Il faut donc les désinstaller et les remettre aux entreprises autorisées à les récupérer et à les éliminer.

13 Déclaration de conformité

CE

DÉCLARATION DU FABRICANT

Aux termes de la disposition de l'Annexe II A de la Directive 2006/95/CE

CAME Cancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - ITALY
tél. (+39) 0422 4940 - fax (+39) 0422 4941
internet : www.came.it - e-mail : info@came.it

--- Réglementations ---

EN 60335-1 EN 61000-6-2
EN 60335-2-103 EN 61000-6-3
EN 13241-1

Déclare sous son entière responsabilité que les produits pour l'automatisation de portails et de portes de garage :

ZL90

... sont conformes aux exigences essentielles et aux dispositions pertinentes établies par les Directives et par les parties applicatives des Normes de référence indiquées ci-après :

--- Directives ---

2006/95/CE Directive Basse Tension
2014/30/UE Directive Compatibilité Electromagnétique

ADMINISTRATEUR DÉLÉGUÉ
Monsieur Gianni Michielan

Code de référence pour demander une copie conforme à l'original : **DDC L FR Z002**

FRANÇAIS

 © CAME cancelli automatici s.p.a. - Les données et les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles de subir des modifications à tout moment et sans aucun préavis de la part de la société CAME cancelli automatici s.p.a.

CAME France S.a. FRANCE
7, Rue Des Haras
Z.i. Des Hautes Patures
92737 **Nanterre Cedex**
(+33) 0 825 825 874
(+33) 1 46 13 05 00

CAME Automatismes S.a. FRANCE
3, Rue Odette Jasse
13015 **Marseille**
(+33) 0 825 825 874
(+33) 4 91 60 69 05

CAME Automatismos S.a. SPAIN
C/juan De Mariana, N. 17-local
28045 **Madrid**
(+34) 91 52 85 009
(+34) 91 46 85 442

CAME United Kingdom Ltd. GREAT BRITAIN
Unit 3 Orchard Business Park
Town Street, Sandiacre
Nottingham - Ng10 5bp
(+44) 115 9210430
(+44) 115 9210431

CAME Group Benelux S.a. BELGIUM
Zoning Ouest 7
7860 **Lessines**
(+32) 68 333014
(+32) 68 338019

CAME Americas Automation Llc U.S.A
11345 NW 122nd St.
Medley, FL 33178
(+1) 305 433 3307
(+1) 305 396 3331

CAME Gmbh GERMANY
Kornwestheimer Str. 37
70825 **Korntal** Munchingen Bei Stuttgart
(+49) 71 5037830
(+49) 71 50378383

GERMANY **CAME Gmbh Seefeld**
Akazienstrasse, 9
16356 **Seefeld** Bei Berlin
(+49) 33 3988390
(+49) 33 39883985

U.A.E. **CAME Gulf Fze**
Office No: S10122a2o210
P.O. Box 262853
Jebel Ali Free Zone - **Dubai**
(+971) 4 8860046
(+971) 4 8860048

RUSSIA **CAME Rus**
Umc Rus Llc
Ul. Otradnaya D. 2b, Str. 2, office 219
127273, **Moscow**
(+7) 495 739 00 69
(+7) 495 739 00 69 (ext. 226)

PORTUGAL **CAME Portugal**
Ucj Portugal Unipessoal Lda
Rua Liebig, nº 23
2830-141 **Barreiro**
(+351) 21 207 39 67
(+351) 21 207 39 65

INDIA **CAME India**
Automation Solutions Pvt. Ltd
A - 10, Green Park
110016 - **New Delhi**
(+91) 11 64640255/256
(+91) 2678 3510

ASIA **CAME Asia Pacific**
60 Alexandra Terrace #09-09
Block C, The ComTech
118 502 **Singapore**
(+65) 6275 0249
(+65) 6274 8426

CAME Cancelli Automatici S.p.a. ITALY
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 **Dosson Di Casier** (Tv)
(+39) 0422 4940
(+39) 0422 4941
Informazioni Commerciali 800 848095

CAME Service Italia S.r.l. ITALY
Via Della Pace, 28
31030 **Dosson Di Casier** (Tv)
(+39) 0422 383532
(+39) 0422 490044
Assistenza Tecnica 800 295830

ITALY **CAME Sud s.r.l.**
Via F. Imparato, 198
Centro Mercato 2, Lotto A/7
80146 **Napoli**
(+39) 081 7524455
(+39) 081 7529190

ITALY **CAME Global Utilities s.r.l.**
Via E. Fermi, 31
20060 **Gessate** (Mi)
(+39) 02 95380366
(+39) 02 95380224

CAME

CAMEGROUP

Français *- Code manuel: **319U16** ver. **1.0** 11/2011* *© CAME cancelli automatici s.p.a. Les données et les indications fournies dans ce manuel d'installation peuvent subir des modifications à tout moment sans avis préalable de la part de CAME cancelli automatici s.p.a.*